

**США признают
независимость
Нагорного Карабаха в
случае агрессии со
стороны Азербайджана**

Стр. 8

**Программы передач
спутникового
телевидения Армении
с 18 ноября
по 3 декабря**

Стр. 6, 7



НАХИЧЕВАНЬ-НА-ДОНУ

ГАЗЕТА "НОВО-НАХИЧЕВАНСКОЙ-НА-ДОНУ АРМЯНСКОЙ ОБЩИНЫ". ИЗДАЕТСЯ С 15 ДЕКАБРЯ 2000 ГОДА

ՌՈՆԻ ՆԱԽԻՉԵՎԱՆԻ ԶԵՎԱՆ

№ 21 (156),
НОЯБРЬ 2009 Г.



• ГАЗЕТА, ДОСТОЙНАЯ ВАШЕГО ВНИМАНИЯ • ПОДПИСКА С ЛЮБОГО МЕСЯЦА, В ЛЮБОМ ПОЧТОВОМ ОТДЕЛЕНИИ • ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС 53754 •

Необычная армянская вечеринка



18 октября в клубе «Пьяный джокер» состоялась самая необычная армянская вечеринка. На сей раз организаторы мероприятия подготовили для гостей сюрприз – конкурс «Золотая лихорадка», в котором участвовали все желающие. По всему клубу были спрятаны «купюры» достоинством 500 евро, в общей сумме на 1 млн. шуточной европейской валюты. Задачей гостей было собрать как можно большее количество «денег». Победителем становился гость, собравший наибольшую сумму. В конце вечера ведущая вечеринки подвела итоги этого весёлого конкурса, победителем конкурса стала гостья вечеринки Армине, которая собрала 120.000 шуточных евро.

Вечеринка была необычной ещё и потому, что на ней отмечала свой день рождения «Армянская краса Дона 2009» Эдита Маргарян. Первая армянская красавица Ростова угостила всех гостей праздника роскошным именинным тортом, а гости, в свою очередь, поздравили Эдиту, исполнив для неё зажигательную лезгинку.

Однако главной изюминкой вечера стал конкурс «Золотой голос Армении», в котором принимали участие все желающие показать свои вокальные способности. Для участия в конкурсе зарегистрировались 4 девушки и 1 парень. Каждый участник спел песню на армянском языке. Победителя выбирали зрительским голосованием. В итоге победительницей конкурса стала студентка Ростовского музыкального училища Шушанна Аракелова.

Кроме того, состоялся конкурс «Шалахо», в котором соревновались 5 прекрасных армянских девушек. Весь вечер для гостей играла «живая» армянская музыка, под которую армянская молодёжь дружно танцевала до поздней ночи.

Одним словом, вечеринка была весёлой, шумной, интересной, насыщенной сюрпризами и подарками. Гости вечера расходились домой с отличным настроением и морем позитива. Праздник жизни удался!

Нарине СААКЯН

НОВОСТИ

Президент Армении: «Решение карабахского вопроса возможно найти при трезвом подходе сторон переговоров»

Решение карабахского вопроса возможно найти только при условии, когда стороны переговоров реалистично подходят к создавшейся ситуации и когда их ожидания реалистичны, сказал президент Армении Серж Саргсян в интервью Общественному телевидению Арцаха (армянское название Карабаха).

«В очередной раз хочу подчеркнуть, что мы очень серьезно и ответственно подходим ко всему переговорному процессу. Более заинтересованной стороны, чем Нагорный Карабах, народ Нагорного Карабаха, нет. И именно Нагорный Карабах хочет, чтобы эта проблема была решена скорейшим образом», — процитировали в четверг слова президента в пресс-службе главы армянского государства.

Саргсян отметил, что ведется поиск долгосрочных решений, таких, которые действительно приведут к продолжительному миру.

«Я не считаю, что будет правильным прийти к таким заключениям и решениям, которые, возможно, могут быть приемле-

мыми для какого-то периода времени, однако не смогут обеспечить, как я уже сказал, продолжительного мира», — подчеркнул он.

В этой связи глава армянского государства отметил, что в любых переговорах каждая из сторон желает получить максимальное, «однако я не понимаю того, когда одна из сто-



рон в переговорах стремится получить все и руководствуется лозунгом «Все — мне».

«В этих условиях для этой стороны переговоры могут быть неприятными, и результаты переговоров могут не удовлетворять, но это уже не наша вина», — сказал он.

По словам президента, живя в 21-м веке, невозможно многое скрыть, и эту ситуацию видят очень многие, «не только мы или стороны переговоров».

«Когда наши коллеги по переговорам придут к заключению о том, что должно быть логическое решение, тогда эти решения с легкостью могут быть найдены. Когда они реально подойдут к вопросу и, помимо декларативных заявлений, действительно захотят его решить, тогда проблема решится», — сказал Саргсян.

Президент Армении отметил также, что выражение недовольства после переговоров и проявление высокомерия никоим образом не приближает конечного решения, а, наоборот, мешает переговорному процессу, увеличивает недоверие.

«Хочу повторить, что неверно вырывать из контекста переговоров, прошлых или нынешних, какую-либо часть и пытаться говорить о ней, особенно, с учетом того, что до того, как говорить, они сами делают оговорки. Если они говорят, что не все обговорено, этим уже все сказано. Я считаю, что будет правильным, если и мы, и азербайджанцы сконцентрируем наши усилия на нынешнем этапе переговоров и не будем пытаться вырвать какую-либо часть из прошлых переговоров и представлять своей аудитории», — сказал Саргсян.

Новый проект резолюции по признанию геноцида армян представлен в Конгресс США

Американские сенаторы Роберт Менендес и Джон Энсайн представили в сенат Конгресса США новый проект признания геноцида армян, сообщается на официальном сайте Армянского национального комитета Америки (АНКА).



Согласно сообщению, проект резолюции по содержанию аналогичен с проектом резолюции N252, представленным в Палату представителей в начале года.

Новый проект резолюции призывает президента США гарантировать, что внешняя политика США будет должным образом отражать отношение к геноциду армян и этническим чисткам в деле защиты прав человека.

«Только после признания темных страниц истории мы можем действительно извлечь из нее уроки и построить мирное будущее», — сказал сенатор Менендес во время представления резолюции.

Проект резолюции содержит многочисленные документы по геноциду армян, начиная с 1916 года, а также выдержки из речей президентов США разных лет.

Саргсян и Гюль делают то, о чем говорил Черчилль

Налаживание отношений между Арменией и Турцией напоминает процессы, которые проходили между поляками и немцами, украинцами и поляками, Израилем и немцами после Второй мировой войны. Такое мнение в эфире «Эхо Москвы» высказал главный редактор радиостанции, журналист Алексей Венедиктов. Об этом передает Tert.am.

«Это очень тяжелые, болезненные вещи. Если все получится, надо отдать должное мудрости руководителей. Вот этим они могут реально войти в историю. Не вступлением в ЕС, а вот развязкой такой исторической боли, трагедии, умением найти правильные слова и, как следствие этого, перейти к тому, чтобы эти народы, помня, безусловно, об этой трагедии, могли бы понять и признать ту чудовищную резню, которая была в 1915 году. Я считаю, что это великое мужество руководителей. Потому что на самом деле эти руководители идут против своего общественного мнения — и в Турции, и в Армении», — отметил Венедиктов.

Он назвал армяно-турецкий процесс «исторической мисси-

ей». «Так же, как в свое время Коль и Миттеран, через вечную франко-германскую дружбу. Не с такими трагедиями яркими, но перешагнули. И все помнят эту фотографию, когда эти два старика уже, в черных, тяжелых пальто, взявшись за руки, стоят. Это историческая фотография».

Российский журналист высказал мнение, что общественное мнение настроено в основном негативно к таким движениям, потому что для этого требуется признание, а потом извинение. «Не компенсации — это все ерунда, пыль, — признание сначала и извинение».

Общественное мнение в Армении и Турции, по словам Венедиктова, выступает против и требует от своих руководителей сначала дожидаться признания и извинения, и только потом двигаться вперед.

«А политики идут впереди своего общественного мнения. Это очень важно — опередить общественное мнение, не бояться. Этим и отличается историческая личность от политика. Это Черчилль говорил, и я за ним повторяю, что политик думает о следующих выборах, а историческая личность — о своем месте в истории», — заявил Венедиктов.

Говоря об извинениях со стороны Турции за геноцид армян, редактор «Эхо Москвы» отметил, что «это произойдет не сейчас, не в этом году, но то, что путь прокладывается, это совершенно очевидно».

Турция должна прекратить блокаду Армении и кампанию по отрицанию геноцида

Члены Комитета по политическим действиям Армянского Национального Комитета (АНК-РАС) встретились в Лос-Анджелесе с конгрессменом Тадеусом Мак Коттером и обсудили с ним вопросы внешней политики, интересующие армян Америки. В ходе встречи были обсуждены Протоколы о нормализации армяно-турецких отношений и вопрос признания геноцида армян.

«Несмотря на предвыборные обещания признать геноцид армян, администрация США провалила выполнение этого обязательства. Кроме того, администрация работает с Турцией, оказывая давление на Армению, чтобы она согласилась на создание комиссии для исследования фактов геноцида армян», — заявил конгрессмен Мак Коттер. По его словам, Турция без предусловий должна прекратить блокаду Армении и кампанию отрицания геноцида армян. «Чтобы показать свои добрые намерения, Анкара должна воздержаться от официальных заявлений, посредством которых она попытается связать вопрос Нагорного Карабаха с процессом нормализации отношений с Арменией», — подчеркнул американский конгрессмен.

Армения предложила Азербайджану создать на границе свободную экономическую зону

«Встреча парламентских делегаций Армении и Азербайджана, прошедшей в Госдуме России, была продолжением армяно-азербайджанской народной дипломатии», — на пресс-конференции в Ереване отметил депутат парламентской фракции партии «Наследие» Вардан Хачатрян. Он также подчеркнул, что представители Армении и Азербайджана на уровне представителей парламентов в рамках народной дипломатии встречаются впервые.

Хачатрян сообщил, что во время встречи стороны акцентировали свое основное внимание на поиске путей установления диалога между народами Азербайджана и Армении, не затрагивая тему военного конфликта.

Депутат фракции «Наследие» также сообщил, что армянская сторона предложила создать свободную экономическую зону на севере Армении (между армянским г.Иджеван и азербайджанским г.Казах),

где азербайджанцы и армяне смогут посредством экономических отношений достичь взаимопонимания. «Все понимают, что здесь вопрос не в том, какие экономические выгоды будет приносить эта свободная экономическая зона, а в том, что будет создана плоскость, где начнется диалог между двумя народами», — подчеркнул Хачатрян.

Отвечая на вопрос журналистов о том, согласилась ли азербайджанская сторона с этой идеей, Вардан Хачатрян отметил, что во время встречи были также эмоциональные выступления азербайджанских делегатов, вплоть до того, что стороны подняли вопросы беженцев, — «но, в общей сложности, азербайджанская сторона также была не против предложения армянских парламентариев».

Он также сообщил, что если в предварительные договоренности не будут внесены изменения, то подобные встречи состоятся как в Армении, так и в Азербайджане.

СЛАВА И ПАМЯТЬ В РУССКО-АРМЯНСКОЙ ИСТОРИИ

Памятник русским воинам или их братская могила?

И вместе с братской рукою за нашу веру постоим...

Город Эчмиадзин, недавно отметивший свое 2694-летие, — духовный и культурный центр всего армянства.

«Обитель сильна защитой Бога» — так отозвался об этом святом месте архиепископ Нерсес в 1827 г., в самый разгар русско-персидской войны.

Обращаясь к истории той войны, после которой самого монастыря Эчмиадзина могло уже и не быть, невольно вспоминается небольшое поселение —

часть и названия полков и артиллерии, которые сражались в день 17 августа для спасения Эчмиадзинской святыни».

В этом году отмечалось 182-летие Ошаканской битвы. Неюбилейность даты дает возможность напомнить о тех, кто заботится о памятнике в «серые будни» и не связано с подготовкой к какому-либо мероприятию.

В г. Эчмиадзине, на улице Спандаряна, 28 (где расположен военный го-

родок), вот уже около полувека проживают наши герои — Александр Петрович Каркачев и Ирина Дмитриевна Каркачева.

(Биография их заслуживает отдельного освещения). Они следят за чистотой обелиска, установили на нем (за свой счет) таблицу с указанием исторических причин возникновения этого памятника (так как имеющиеся ранее таблицы с над-

писями «исчезли» благодаря недобросовестности отдельных лиц), посадили цветы — все сами, без чьей-либо помощи. На вопрос «Зачем вы это все делаете?» слышится скромное «Как же иначе?!».

Действительно, как же иначе, если на глазах памятник героям превращается в место отходов.

Александр Петровичу и Ирине Дмитриевне уже за 70, но они не жалеют своих сил, — сил, которых со временем становится все меньше и меньше. Чувство долга и ответственности перед далеким старшим поколением не дает им покоя по поводу будущей судьбы памятника.



Ошакан (Ушакан), в битве при котором свой вечный покой на поле боя, защищая «сердце христианского населения», нашли 24 офицера и 1131 человек низших чинов отряда генерала Красовского. Огромные потери, особенно если учесть, что в отряде насчитывалось чуть больше 2000 воинов.

Архиепископ Нерсес потом скажет: «Горсть русских братьев пробилась к нам сквозь тридцатитысячную армию разъяренных врагов. Эта горсть стяжала себе бессмертную славу, и имя генерала Красовского останется навсегда незабвенным в летописях Эчмиадзина».

Впоследствии, в память об этом бое, по инициативе Католикоса армян Епрема I Зорагехци (1809–1830) и архиепископа Нерсеса Аштаракецци (Католикос армян 1843–1857 гг.) на средства местных жителей был возведен в 1833–1834 гг. обелиск «в виде часовни» на самом месте сражения, в километре от Эчмиадзина по направлению в Ошакан. Согласно источнику, «на медных досках, врезанных в пьедестал, начертаны имена начальников войсковых



При Ошакане погибло более тысячи русских воинов. Естественно, во время военных действий мало уделялось внимания захоронениям «по всем правилам христианской веры», но все-таки останки такого огромного числа людей не могли кануть в небытие. В связи с чем возникает справедливый вопрос: «Является ли этот памятник братской могилой?»

С призывом к проведению специальных экспертиз по данному вопросу обращаемся к компетентным в таких делах лицам и организациям.

Подлинное установление этого факта и придание необходимого «статуса» обелиску первой трети 19-го в. — наш долг не только перед историей, но и перед самим собой.

Битва при Ошакане 17 августа 1827 г. — яркий пример армяно-русского христианского единения, за небезразличие которого все мы немного ответственны...

Соб. корр. в Армении
Е. ЖИРЕНКО

НОВОСТИ

Мадридские принципы карабахского урегулирования основаны на «парадигме войны»

Мадридские принципы карабахского урегулирования основаны на «парадигме войны», а не на «парадигме мира», считает глава Института национальных стратегических исследований МО РА, доктор политических наук, эксперт по контртерроризму (Национальный университет обороны США), действительный член РАВН Гайк Котанджян.

Мадридские принципы, представленные сопредседателями Минской группы ОБСЕ по урегулированию карабахского конфликта, предусматривают, в частности, определение статуса Карабаха путем свободного волеизъявления, обеспечение суверенной связи между Нагорным Карабахом и Арменией, предоставление гарантий безопасности, вывод войск с контролируемых территорий.

По его словам, данный подход удерживает поиск мирного разрешения конфликта в контрпродуктивном формате «угрозы возобновления войны».

«Другими словами, в данном подходе к разрешению Карабахского конфликта, базирующемся на «парадигме войны», отсутствует механизм стимулирования Азербайджана к встречным равноценным компромиссам, нацеленным на реалистическое продвижение к прочному миру», — заявил он во время ежегодной научно-практической конференции Программы по безопасности Черноморского бассейна Гарвардского университета (США) в Москве.

Котанджян подчеркнул, что этим можно объяснить многократное превышение азербайджанской стороной потолков по наступательным вооружениям, установленным Договором об ОБСЕ, а также открытую пропаганду интенсивной подготовки ВС Азербайджана к возобновлению войны не только во внутринациональной аудитории, но и с международными трибунами.

Эксперт особо выделил необходимость достижения взаимоприемлемого соглашения между сторонами, где основой примирения является обоюдное стремление к миру, а не «угроза войной».

«Обнадеживающим фактором невозобновления войны в Карабахе, чреватой катастрофическим подрывом региональной безопасности, является согласие конфликтующих сторон с предложением сопредседателей Минской группы по принятию в качестве базовых принципов урегулирования и разрешения Карабахского конфликта трех основоположений Устава ООН — «неприменение силы», «территориальная целостность» и «свободное самоопределение народов», — сказал эксперт.

«Система Мадридских принципов, безусловно, имеет положительные стороны, так как в ней отражены провозглашенные сопредседателями Минской группы вышеназванные базовые принципы», — добавил Котанджян.

АКТУАЛЬНО

В Турции наблюдается тяга к армянской самоидентификации. Призыв армянского Патриарха



Константинопольский Патриарх Армянской апостольской церкви (ААЦ) приветствовал попытку наладить армяно-турецкие отношения. В послании Патриархата акцентируется необходимость начать поиски путей к мирному диалогу, в котором станет возможным относиться друг к другу терпимо и с прощением, сообщает «Благовест-инфо».

«Подписанные между Республикой Армения и Турецкой Республикой протоколы особенно значимы для армянской общины Турции. Благословенно рвение, которое во имя мира сможет направить два соседних государства на путь сближения. Армянская община Турции настроена на оптимистический исход начатого дипломатического процесса и уверена, что все шаги направлены на благо двух народов. Мы выражаем надежду, что руководство Армении и Турции пойдет в деле сближения до конца, основываясь на искренности желаний в этом вопросе, ибо от этого зависит дальнейшее мирное сосуществование соседей», — говорится в послании.

В Патриархии сообщают также, что свою позицию исполняющий обязанности главы Константинопольского Патриархата ААЦ, глава управления Церковным советом архиепископ Арам Атесян изъяснил президентам Армении и Турции Сержу Саргсяну и Абдулле Гюлю в рамках посещения президента Армении турецкого города Бурсы, где 14 октября состоялся матч между футбольными сборными двух стран.

По официальным данным, в Турции проживает около 70 тыс. армян. Большинство из них сменило армянские фамилии на турецкие. На самом деле число этнических армян, принявших ислам ради спасения от депортации в годы геноцида, превышает официальную цифру в несколько раз. Огромная часть армян-мусульман (амшенцев) до последнего времени негативно воспринимала название «эрмени» (т. е. «армяне»). Однако после начатых армяно-турецких переговоров среди молодых амшенских армян стала наблюдаться тяга к армянской самоидентификации. Был снят первый амшенский фильм на амшенском диалекте, записан альбом с народными песнями.

В Патриаршей области Турции действует более 30 церквей, в кото-

рых служат 30 священников и 20 диаконов. Должность первоиерарха ААЦ в Константинополе с 1998 года занимал Месроп Мутафян. Однако после перенесенных операций и нескольких попыток покаяния, осуществленных членами террористической организации «Эргенекон», здоровье 53-летнего Патриарха ухудшилось, а впоследствии врачи диагностировали у него неизлечимую амнезию. С 2004 года правительство Турции не дает разрешения армянской общине (глава национальной общины по турецким законам должен одновременно быть духовным главой) назначить выборы нового Патриарха или хотя бы его сопровителя. Но после инициативы президента Армении Сержа Саргсяна начать армяно-турецкий диалог о налаживании отношений у армян Турции зародилась новая надежда на решение вопроса выбора духовного пастыря и главы общины.

Константинопольский Патриархат ААЦ, наряду с Иерусалимским, является одним из автономных Патриархатов Армянской церкви. Канонически оба этих патриархата подчиняются Эчмиадзинскому католикосу. Патриархи Иерусалима и Константинополя имеют духовную степень архиепископов. В ведении Иерусалимского Патриархата состоят армянские церкви Израиля и Иордании, а в ведении Патриархата Константинопольского армянские церкви Турции и острова Крит (Греция).

Նորություններ

Հայաստանը պատրաստ է հայթուրքական գործընթացի զարգացման հնարավոր սցենարներին. Սերժ Սարգսյան

Սերժ Սարգսյանը վերջերս այցելել է Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածին, որտեղ ներկա է գտնվել Հայ առաքելական եկեղեցու թեմական ներկայացուցչական ժողովին. հայտնում է ՀՀ նախագահի մամուլի ծառայությունը:

Երկրի ղեկավարը ողջունել է ժողովի մասնակիցներին և հաջողություն մաղթել Հայ առաքելական եկեղեցու բոլոր ձեռնարկներին, որոնք ուղղված են մեր երկրի ու հայության հոգևոր կարիքների բավարարմանը:

Նախագահը բացառիկ կարևոր է համարել յուրաքանչյուր հայ քաղաքական գործչի, առավել ևս՝ Հանրապետության նախագահի համար Հայ եկեղեցու գործունեությունը Սփյուռքում:

«Դա հայությանը միավորող ամենահուսալի շաղկապն է: Միասնական արժանատիքի, միասնական նպատակների, ընդհանուր մարտահրավերների և մանավանդ ընդհանուր ապագայի մասին եկեղեցու պատգամն ու հորդորը նոր ոգի են հաղորդում արտերկրի մեր քույրերին ու եղբայրներին և կարող են թևավոր նույնիսկ հուսահատվածներին: Ողջ հայության միասնական կեցվածքը ոչ միայն հոգևոր, այլև քաղաքական մեծ կապիտալ է: Անթույլատրելի է այդ կապիտալը մսխել ոչ սկզբունքային հարցերի շուրջ ծագած վեճերում», - ընդգծել է նա:

Սերժ Սարգսյանը, պարզաբանելով հայ-թուրքական հարաբերությունների կարգավորման գործընթացը, ևս մեկ անգամ ընդգծել է, որ այն որևէ կերպ չի նշանակում հրաժարում Ցեղասպանության միջազգային ճանաչման ջանքերից:

Նախագահին ասել է, որ ստորագրված արձանագրությունների վավերացումը և առանց նախապայմանների ու ողջամիտ ժամկետներում հարաբերությունների հաստատումը պաշտպանում է նաև լայն միջազգային հանրությունը: Սերժ Սարգսյանը նաև ընդգծել է, որ Թուրքիայի հետ հարաբերությունների կարգավորման գործընթացի հնարավոր սցենարների առնչությամբ Հայաստանն ունի իր ռազմավարական ու մարտավարական պատկերացումները, և համապատասխան զարգացումներից ելնելով, կծեռնարկի համարժեք քայլեր:

Ռուսական ներդրումները կարդարացվեն միայն հայթուրքական սահմանի բացման դեպքում

Ռուսաստանն արդեն վաղուց է սկսել քայլեր ձեռնարկել, որոնք սկսվել են տալիս, որ նա իրավիճակի փոփոխություններ է ապրկալում Կովկասում: Նման կարծիք է հայտնել Հարավային Կովկասի հարցերով Եվրամիության հատուկ ներկայացուցիչ Փիտեր Սեմմերին:

Նրա խոսքերով՝ Հայաստանում կատարվող ռուսական ներդրումները, երկաթգծի շինարարությունը, իրենց կարդարացնեն միայն այն դեպքում, եթե բացվի հայ-թուրքական սահմանը:

«Ռուսաստանը մեծ շահեր ունի Հայաստանում, այդ թվում նաև ահեղի տնտեսական շահեր: Եթե Ռուսաստանը միջոցներ է ներդրել Հայաստանում, զենք է ենթադրելի ենթակառուցվածքը և այլն, ապա նա շահագրգռված է Հայաստանի տնտեսության զարգացմանը: Իսկ կայուն զարգացման համար անհրաժեշտ պայմաններ է հարկավոր ստեղծել, որի համար ամենակարևոր գործոնը Թուրքիայի հետ սահմանի բացումն է: Հայաստանի տնտեսության դիվերսիֆիկացումը և դրան զարգացման ընթացք տալը նույնպես բխում է Ռուսաստանի շահերից», - պարզաբանել է Սեմմերին:



«Ճանաչել սիմաստություն և սխառ, իմանալ սրանու հանճարդ»

Սովորե՛՛նք Հայերեն
Учите армянский!

խոսե՛՛նք Հայերեն
Говорите по-армянски!

խորի՛՛նք Հայերեն
Думайте по-армянски!

Սպրե՛՛նք Հայերեն
Живите по-армянски!

Наиболее употребительные слова и выражения. Русский текст, литературный текст и диалект

Еле – еле – ми кэрп, назив наз – джор – моров
Если – етэ – эгер
Еще – дэр – таһа
Жадный – агаһ, ачкацак – хызханч
Жалеть – хыхчал, апсосал – мэхкы – нал, тугтуфал
Жалить – хайтэл, կզэл – гыджэл
Жалкий – хэхч, вохормэли – хэхич
Ждать – спасэл – сабр анэл
Желание – цанкутюн – мурад
Жениться – амуснанал – гарквэл
Живость – кэнданутюн – харалти
Забыли – моразэл эн – морцил ин
Забыто, забывать – моранал – морнал
Завернуть – пататэл – лозэл

Заживать – арохчанал, лаванал – ахэг ылал
Закончить – авартэл – хасэл
Заканчивать – верчацнэл – халсэл
Закусить – нахачашэл – хавалти анэл
Замолчать – лрел – сус ылал
Западня – такард – тузах
Заход (солнца) – арэвамут – арэвы мармуднэл
Зерно – һацаһатик – абранк
Здесь – айстэх – һос
Из года в год – тарэц тари – дарэц дари
Из стороны в сторону – ми кохмиц мюс кохмы – бадэ бад
Искать – пынтрэл – пындырэл
Испортить – пчацнэл – ёх анэл
Испугаться – вахэнал – вахэнал, уруф ылал
Кажется – твум э – ачэп
Кататься со смеху – цицахиц туланал – джартвэл хындалэн
Колокол – занг – чанг

Колокольня – зангатун – чангадун
Конечно – аншушт, иһаркэ – һэбэт
Красавица – гэхэцкуһи – дэсок ахчиг
Левый – дзэх – соли
Ленивый – цуйл – тэмбэл, осал
Лес – натар – мори
Лично – андзамб – инкы
Лишиться – зырквэл – хасэл, халсэл
Мимо – мотов, кохкиц – ковэн
Можно – карэли э – гла, Минкин э
Мозг – ухэх – мин
Много – шат – номай
Мягкий – папук – гагох
Надежда – һуйс – умэт
Надеяться – һуйс днэл – шамиш ылал
На днях – мот орэрэ – мэгормэн
Наконец – вэрчапэс – энчамы
Напрасно – изур – ботэн дахы

Использован материал из книги А.Г. Малхасяна «Русско-армянский разговорник», Ростов-на-Дону, 2008г.



ԻՆՆ ԵՐԱՆԻՆԵՐ

Է.

«Երանի նրանց, ովքեր հալածվում են արդարության համար, քանզի նրանցն է երկնքի արքայությունը»

Այս երանին չի խոսում նոր աստիճանի մասին, քանզի չկա ավելի բարձր պարզ, քան Աստծո որդի կոչվելը: Այս է վկայում ութերորդ և առաջին երանիների խոստացած պարգևների նույնությունը, ինչպես նաև մեկ և ութ թվերի խորհրդարանությունը և այլն: Սա վկայում է նաև այն մասին, որ երկնքի արքայությունը բազմաստիճան և բազմանշանակ խոստում է, և մարդկային մտքի համար անհասանելի է այն, ինչ պատրաստել է Աստված Իրեն սիրողների համար:

Ովքեր մեղքից հեռանալով, ապաշխարելով, ճգնություններով, առաքինասիրությամբ, բարեգործությամբ, սրտի սրբությանը հասել են խաղաղության աստիճանին, նրանք պետք է պատրաստ լինեն

փորձությունների և հալածանքների: Հոգևոր կյանքի մեջ կարևորագույն պահ է հավատքի վկայությունը, և հենց հալածանքների մեջ է փորձվում մարդու հավատքի զորությունը: Նախ հալածանքների ենթարկվեց Ինքը մեր Տերը՝ ասելով. «Եթե Ինձ հալածեցին, ապա և ձեզ պիտի հալածեն» (Հովհ. ԺԵ 20): Ովքեր դարձել են Աստծո որդիներ՝ ըստ շնորհի, նրանք պետք է մասնակից դառնան Միածին Որդու մարդեղության խորհրդին՝ նախ և առաջ կցորդ լինելով այն հալածանքների ու վշտերին, որ Նա կրեց մեր մեղքերի համար: Բոլոր առաքյալները, մահատակները և սուրբերը մեծագույն պատիվ էին համարում մեր Տիրոջ պես հալածանքների ենթարկելը:

Հայրերն ասում են, որ ճշմարիտ առաքինությունն ոչ թե ինքնին բարիք գործելն է, այլ համբերելն այն փորձություններին, որոնք հաջորդում են բարեգործությանը: Հավատքի համար հալածանքների մեջ է ի հայտ գալիս հոգևոր կյանքի խորությունը և թրծվում հավատքի ամրությունը, և ովքեր փախչում են վշտերից, նրանք փախչում են Աստծուց: Հայրերը վկայում են, որ վշտերի ու նեղությունների մեջ կա մի երկնային ուրախություն և երանություն, որին հասնում են բոլոր աստվածահաճո սուրբերը և վկաները:

«Գանձասար» աստվածաբանական կենտրոն

Հրեայի որդին

Տիգրան Հոնենցը, որ Տիգրեական Անիի մեծահարուստներից էր, ուներ բազմաթիվ խանութներ, ջրաղացներ, ձիթհանքեր, իր անվան երկու եկեղեցի ու դղյակ, բայց իրեն շատ դժբախտ էր համարում: Արդեն ծերության շեմն անցել էր, բայց ժառանգորդ չուներ: Գիշեր ցերեկ աղաչում էր երկնային զորությանը մի որդի պարզել, որ իր կյանքը շարունակեր, ունեցվածքը բարի գործերի վրա ծախսեր: Աղոթում էր, սակայն ո՛չ մի հույսի նշույլ էր երևում, ո՛չ՝ արդյունքի: Հուսահատությունը նրան ավելի է ճգնում, երբ կինը վախճանվում է: Իսկապես թշվառանում ու որոշում է թեկուզ և վշտահար գնա սուրբ քաղաք՝ Մեքքա, ուխտի, գուցե Տերը փրկության մի դուռ բաց անի: Խեղճը մարդկանց խորհրդով ողջ ունեցվածքը վաճառում է, վաճառքից ստացված ոսկին լցնում մի տակառի մեջ, վրան աղով ծածկում՝ մտածելով, որ աղը թան է, ձեռք տվող չի լինի: Փնտրում, գտնում է ազնվությամբ հռչակված մի հրեայի ու, տակառը տանելով նրա մոտ, ասում է.

- Ո՛վ Աստծո բարեհամբավ մարդ, ճակատագրից վշտահար տուժված եմ: Որոշել եմ սուրբ քաղաք ուխտի գնալ: Ոչ ոք չունեն, վերևում Աստված, ներքևում դու: Իմ ողջ ունեցվածքը՝ այս տակառ աղը, քո տնօրինությանն եմ հանձնում: Վերադարձիս կփոխհատուցեմ:

- Ո՛վ հավատացյալ, տակառում թեկուզ ոսկի էլ լցված լինի, սրբազանությամբ կնմա: Բարով գնա, բարով վերադառնա: Ուխտը բարերար թող ազդի հոգևոր, իսկ ես իմ ազնվության աստիճաններն ավելի կբարձրացնեմ:

Ու դժբախտ Տիգրանը ճանապարհ է ընկնում: Ուղևորությունը երկար ու դժվար

է լինում: Վեց ամիս անց վերադառնում է հուսահատ, շտապում հրեայի մոտ, դիմացն է ելնում նա ու բարեժպիտ ողջունում.

- Օ~, բարով եկար ուխտավոր եղբայր, երեկվում է, որ Տերը հոգիդ կազդուրել է, - ասում է հրեան: - Ահա քո տակառը, ինչպես որ դրել ես անկյունում: Նրա կողմը աչք թեքող չի եղել, թեպետ աղը շատ թանկացավ, բայց ես աստվածապաշտ և անաղարտ մնացի:

Բայց ինչ, Տիգրանը տուն է տանում տակառը, բաց անում և գոռում.

- Վա՛յ, անաղարտ թալանչի, ինձ իսկապես թշվառացրիր անգութ ավազակից վատքար: Հետ է վազում, բռնում հրեայի կողորդից, քաշքշելով դեսուդեն անում և ասում.

- Ճակատագրիս հարվածները քի՞չ էին, որ գու ազգությունը բազմապատկեցիր, տո՛ւր իմ ոսկին, թե չէ թեզ աղցան կդարձնեմ:

Հրեան օգնության է կանչում մարդկանց.

- Ժողովուրդ, օգնեցեք, ես մարդը ուխտի է գնացել, փոխանակ խելքանալու, խելագարվել է: Գնալիս տակառով աղ է տվել, վերադառնալիս ոսկի է պահանջում: Մի քանի հոգի հավաքվում են, հրեան ասում է.

- Ժողովուրդ, հարցրեք իսկությունը և ինքներդ դատեցեք: Մի հաղթանակ դատավոր հարցնում է.

- Դու ի՞նչ ես տակառով պահ տվել: Տիգրանը մոլորվում է: Նախ ճշմարտությունից չէնդվելով ասում է.

Տիգրեական Անին փառապանծ քաղաք էր, երկհարկանի. բոլոր հարուստ շուկաները գտնվում էին ներքնահարկում, բնական և արհեստական թունելներում, բնական և արհեստական լուսավորություններով, ապահով պահակախմբերով, արևելքի և արևմուտքի առևտրի զարգացնող հանգույց, հազարից ավել եկեղեցիներով, կուլտուր-լուսավորչական կենտրոններով...

Լեո

Անին հարուստ էր նաև ժողովրդական իմաստուն պատուհներով և գրույցներով: Ատորև ներկայացնում ենք այդ ուսանելի գրույցներից մեկը:

- Ես տակառը ոսկի եմ լցրել, միայն վրան եմ աղով ծածկել: Բայց ամանաթը ի՞նչ անվամբ ես պահ տվել ա՛ղ, թե՛ ոսկի:

- Որպես աղ, - կարկամած ասում է Տիգրանը:

Հավաքվածների մի մասը ծեծում են կիսացնոր Տիգրանին, մյուս մասը խորաթափանց զգացումով է մոտենում և խրատում:

- Ո՛վ թշվառական, հրեան քո հավատը ոտնատակ է տվել, օգտվել է քո միատնությունից, որ հանձնել ես իբրև աղ: Աղը երբ թանկացել է, բաց է արել, ոսկին տեսել, գանձը դատարկել է և աղ է լցրել տեղը: Ներկայիս փաստով ուր էլ գնաս, ում էլ դիմես, անկարող կլինես կորուստը վերագտնել: Լավ է գնաս և գտնես այն իմաստունին, որը համարժեք պատժամիջոց կստեղծի, որով դու բարեհամբավ գայլին ծնկի կբերես ու կորուստը կվերագտնի: Ես խաժամուժից և չար բարեպաշտից լույս նախատիճեք կստանաս: Հավատով գնա, հույսով փնտրիր:

Ու վհատված Տիգրանը քայլերն ուղղում է այն Տիրոջ ուղղությամբ, որը գիտի իր անմեղությունը ու կօգնի իրեն համազոր պատժով ծնկի բերել անողորմ ազահին: Բայց ո՞ւր և ինչպե՞ս...

(շարունակելի) Հրանտ Սարգսյան

Самбо на Дону

За последние два года популярность самбо в Ростовской области (как и в целом по стране) стремительно растет. Отделения этого вида борьбы открываются в спортивных школах, и все больше родителей отдает своих детей именно в такие секции. Ведь самбо не только дает основные навыки силовой борьбы, но и помогает обрести уверенность в себе и учит приемам самозащиты, которые пригодятся в жизни. А еще это традиционный национальный вид спорта в России, у которого не только богатое прошлое, но и большое будущее. О перспективах развития самбо на Дону «Донскому спорту» рассказал президент федерации по борьбе самбо Ростовской области Апет Варданян.



В центре, слева направо: Апет Варданян, Сергей Новиков, Артуш Касемян, сотрудники и воспитанники СК РОСАРМ.

СПОРТ В АРМЕНИИ

Серж Саргсян: «Мы заинтересованы в проведении ЧМ по греко-римской борьбе 2010 года в Армении»

Президент Армении Серж Саргсян принял президента Международной Федерации борьбы (ФИЛА) Рафаэля Мартинетти. Как сообщает пресс-служба президента РА, в ходе встречи был обсужден ряд вопросов, касающихся развития борьбы в Армении. Глава РА выразил уверенность в том, что визит Мартинетти станет новым стимулом в развитии сотрудничества.



«Борьба в Армении является одним из традиционных и весьма уважаемых видов спорта, на который обращается очень большое внимание. Мы стремимся достичь больших успехов в этом виде спорта. Именно поэтому Национальный олимпийский комитет, Министерство спорта и Федерация борьбы Армении делают все, чтобы популярность борьбы в стране все больше возрастала. Мы хотим привлечь все больше детей, улучшаем условия, стараемся организовать в Армении международные турниры по борьбе, поскольку именно таким образом можно развивать спорт в нашей стране», – сказал Саргсян.

Мартинетти, в свою очередь, отметил, что уже больше 30 лет он занимается этим видом спорта и внимательно следил за выступлениями армянских борцов, которые добились серьезных достижений, и лично знаком с последними армянскими чемпионами. Президент ФИЛА также отметил, что в ходе прошедших встреч был обсужден вопрос о создании тренерской школы в Армении, поскольку Армения дала многочисленных хороших тренеров. «Будущее борьбы в Армении находится в надежных руках», – отметил Мартинетти.

Одним из центральных и важных предметов обсуждения был вопрос о проведении чемпионата мира по греко-римской борьбе 2010 года в Армении. В связи с этим Серж Саргсян отметил, что Армения заинтересована в проведении такого широкомащштабного спортивного мероприятия и сделает все для организации первенства на должном уровне.

«Это будет праздник для армянских любителей борьбы и юных спортсменов, поскольку у них появится возможность увидеть многих знаменитых борцов и следить за их выступлениями», – отметил глава РА.

В заключение Рафаэль Мартинетти отметил, что внимательно следит за процессом урегулирования и развития армяно-турецких отношений. «Будучи гражданином Швейцарии, я рад, что моя страна сумела внести свою лепту в дело урегулирования армяно-турецких отношений», – сказал президент ФИЛА.

Приоритетный вид спорта

В Ростове–на–Дону самбо начали возрождать около двух лет назад и создали областную федерацию этого вида борьбы. А немногим ранее, в 2003 году, Госкомспорт России признал самбо приоритетным национальным видом спорта в нашей стране. В ноябре прошлого года в Российской Федерации отмечали 70-летие этого вида. Юбилей праздновали и в Ростове–на–Дону. Недавно произошло еще одно значимое событие в жизни донских самбистов: по итогам учебного года федерация Ростовской области заняла первое место как самая быстро развивающаяся организация, опередив 72 других федераций со всей страны. Об этом на недавно прошедшем круглом столе объявил президент Всероссийской федерации Сергей Елисеев в присутствии президента Всемирной федерации Давида Рудмана.

Хотя областная федерация существует совсем недолго, сделано уже немало. Ее гордость – первый в истории Дона специализированный зал по борьбе самбо в спортивном клубе «РОСАРМ», куда приезжают многие выдающиеся спортсмены. Недавно в клубе побывал в гостях начальник Департамента по обеспечению деятельности Совета при Президенте Российской Федерации по развитию физической культуры и спорта Сергей Новиков, многократный чемпион страны, мира и Европы по самбо и победитель Олимпийских игр по дзюдо. В другой раз в клубе «РОСАРМ» юным самбистам давал мастер-классы главный тренер сборной США по самбо Виктор Татаркин. Также здесь побывали в качестве почетных гостей лучший тренер 20-го века Якуб Кобелев и заслуженный тренер России Артуш Касемян.

В 2007 году открылось отделение самбо при областной детско-юношеской спортивной школе № 19, возглавляет которую Виктор Каценко. Такие отделения открылись также в детско-юношеских спортивных школах во многих городах РО.

Глава администрации города Батайска Валерий Путилин активно поддерживает самбо и уже дал согласие на проведение Кубка мэра ко Дню города. Он даже выделил муниципальное помещение, где более 100 человек занимается самбо, за что федерация очень благодарна мэру Батайска. Подобные соревнования на Кубок мэра планируется провести также в Шахтах, Волгодонске, Таганроге и других городах области.

– В России уже второй год проводится Кубок Президента по самбо. А недавно Всероссийская и наша, областная, федерация самбо вышли с письмом учредить Кубок губернатора Ростовской области по самбо. Кроме того, как уже говорилось, мы планируем при согласии местных властей организовывать на Дону турниры на Кубок мэров городов. Если каждый крупный город области проведет у себя такой турнир, а мэр его поддержит, это поможет популяризации самбо, – считает Апет Варданян. – Люди увидят, что местная власть помогает виду спорта, и потянутся туда. Серьезные и массовые соревнования по самбо уже про-

ходят в донской столице. Второй год в спортивном комплексе «Геркулес» проводится турнир на Кубок областной федерации самбо, который собирает несколько сотен участников. Федерация заключила договор с Ростовским филиалом Российского союза боевых искусств, который помогает нам в проведении соревнований. Спасибо президенту ростовского филиала РСБИ Сергею Назарову и Министерству по физической культуре и спорту области за помощь нашей федерации и спортсменам.

Активно помогают в продвижении этого вида борьбы в городе Каменск–Шахтинском, где уже 25 лет проходит традиционный турнир памяти героев-пионеров. Неплохо развивается самбо в Новочеркасске – там ежегодно проводятся детские соревнования, посвященные памяти погибших при исполнении сотрудников правоохранительных органов. В школе–интернате №29 благодаря директору Илье Дубовскому было также открыто отделение самбо. В связи с отсутствием зала самбисты интерната бесплатно тренируются в зале клуба «РОСАРМ».

В Ростове работает немало залов и секций по самбо. Ковер есть в Северо–Кавказской академии госслужбы, а

тять, пять вторых и одно первое место. Неплохие результаты показывают юные донские самбисты Артем Куршубадзе, Игорь Григорян, Руслан Бутов, Нияз Ильясов, Виталий и Никита Ширабоковы, Александр и Алексей Степанцевы. А Владимир Бабаков два года назад стал победителем первенства России и бронзовым призером первенства мира. Это первый успех ростовских самбистов на международной арене.

Кроме того, в прошлом году донские самбисты завоевали 12 путевок на чемпионат России как по спортивной, так и по боевой борьбе. Кстати, этот вид спорта включает в себя две дисциплины – спортивное и боевое самбо. Суть одна и та же, но есть некоторые различия: боевое отличается ударной техникой, стойками, болевыми и удушающими приемами, поэтому разрешено только спортсменам не младше 18 лет, а спортивное более облегченное.

В настоящее время на Дону занимаются самбо свыше двух тысяч детей. Среди юных самбистов есть как мальчики, так и девочки. Например, 14-летняя спортсменка Наталья Драгун пришла в борьбу из бальных танцев. Она сказала, что ей не нравится танцевать перед зрителями в открытых платьях, и перешла в борьбу. За полтора года она уже дважды стала победителем первенства области.

Если пришел в самбо, то навсегда. И неважно, получилось это случайно, или выбор был сделан осознанно. Возможно, неповторимым и уникальным видом спорта, любовью к которому пронесишь через всю жизнь, самбо сделало именно богатство традиций и стилей. Слово «самбо» расшифровывается как «самозащита без оружия». Сначала некоторые ребята действительно приходят в секции, чтобы научиться драться и суметь отстоять свои права в уличных боях. Но чем дольше они занимаются спортом, тем сильнее меняется их менталитет, и они уже не хотят участвовать в драках на улицах, а хотят стать настоящими спортсменами и чемпионами.

Самбо – прикладной вид борьбы, который пригодится в работе силовых структур и правоохранительных органов. Это самый силовой вид единоборств в мире, и чемпионы в других видах единоборств становятся именно бывшие самбисты. Например, это доказали известные российские самбисты Олег Тактаров и Федор Емельяненко, каждый из которых трижды стал чемпионом планеты по смешанному единоборству.

Сейчас ведется большая работа, чтобы самбисты стали участниками Олимпиады. Тогда, возможно, российская команда принесет золотые медали в копилку нашей сборной. По мнению Апета Варданяна, Россия зачастую выступает в чужих, иностранных видах спорта, которые родились в других странах. Но не стоит забывать историко-русских, таких, как самбо, которое нужно всячески поддерживать и развивать. Чем и занимается сегодня федерация по борьбе самбо Ростовской области.

«Наша задача – воспитать нравственное и физически здоровое поколение, которым сможет гордиться Россия. Самбо – это тот путь, следуя по которому, человек становится яркой личностью, настоящим патриотом, ответственным за судьбу своего народа и нашей страны. Борьба самбо – наше национальное достояние. Мы должны его совершенствовать и сохранять».
Мастер спорта по самбо и заслуженный тренер России Владимир Путин



также в школе № 99 на Орбитальной, где уже более десяти лет в клубе «Гладиатор» под руководством Олега Угрюмова ведутся занятия по боевому самбо. Словом, где-то отделения и секции уцелели и продолжали существовать, несмотря на тяжелые времена, в других местах приходилось создавать их с нуля. Собрав по кусочкам разрозненные островки самбо, областная федерация объединила их для служения общему делу.

По словам Апета Варданяна, самбо сегодня очень популярно. К примеру, в первом специализированном зале клуба «РОСАРМ», о котором упоминалось, свободных мест уже нет. Так что в ближайших планах федерации – строительство нового спортивного комплекса.

Самозащита без оружия

Основной возраст ростовских самбистов – восемь–десять лет. Поэтому ростовское самбо еще довольно молодо. Но стремительно движется вперед и развивается. В этом году дончане принимали участие в турнире «Победа» в Туле, проводящемся под патронажем Президента России, где состязаются команды городов–героев, городов воинской славы и сборные федеральных округов. Наши самбисты заняли на соревнованиях пятое место, а это хороший показатель для первого раза. Достоинно выступили дончане на втором этапе летней Спартакиады учащихся ЮФО в Армавире: на счету ростовских самбистов – два тре-

ԾՐԱԳԻՐԸ

ԺԱՄԱՆԱԿԱՅԻՆ ՏԱՐԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆԸ - 1 ԺԱՄ



չորեքշաբթի նոյեմբերի 18 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

հինգշաբթի նոյեմբերի 19 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

ուրբաթ նոյեմբերի 20 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

Մի կաթիլ մեղր 7:30

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Դժբախտ երջանկություն 8:10', 'Հեռուստաֆիլմ Եմիգրանտներ 8:45'.

կիրակի նոյեմբերի 22 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Մեր լեզուն, մեր խոսքը 9:50', 'Այբբենարան 10:30'.

երկուշաբթի նոյեմբերի 23 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

երեքշաբթի նոյեմբերի 24 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

Երեքշաբթի նոյեմբերի 25 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

չորեքշաբթի նոյեմբերի 26 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

հինգշաբթի նոյեմբերի 27 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Հեռուստաֆիլմ Եմիգրանտներ 15:45', 'Մերիալ Ընտրյալները 17:50'.

չորեքշաբթի նոյեմբերի 28 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30', 'Մի կաթիլ մեղր 13:30'.

կիրակի նոյեմբերի 29 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Մեր լեզուն, մեր խոսքը 9:50', 'Այբբենարան 10:30'.

երկուշաբթի նոյեմբերի 30 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Մի կաթիլ մեղր 7:30', 'Դժբախտ երջանկություն 8:10'.

երեքշաբթի դեկտեմբերի 1 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

չորեքշաբթի դեկտեմբերի 2 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

հինգշաբթի դեկտեմբերի 3 - 2009

Table with 2 columns: Program Name and Time. Includes items like 'Ժամը 10:00', 'Բարի լույս, Հայեր 10:30', 'Մերիալ Ընտրյալները 12:30'.

В ЮФО будет работать почетный консул Республики Корея

28 октября в Ростове–на–Дону открылся офис почетного консула Республики Корея. В торжественном мероприятии приняли участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Российской Федерации Ли Гю Хен, а также представители областной и городской администраций. В обязанности почетного консула будут входить развитие отношений между донским регионом и Кореей, а также поддержка многочисленной диаспоры в Ростове и области.

29 октября состоялась встреча Генерального консула Республики Армения А. Гомцяна и Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Корея в Российской Федерации Ли Гю Хена. Арарат Гомцян подробно рассказал о ходе строительства нового здания Генерального консульства Республики Армения и подчеркнул, что подобные встречи будут укреплять дружеские отношения и позволят более эффективно сотрудничать в сфере экономики и науки.

Почетный консул будет представителем Кореи во всем Южном федеральном округе.



США признают независимость Нагорного Карабаха в случае агрессии со стороны Азербайджана

Вашингтон заметил попытки Баку сорвать процесс создания политических условий для стабилизации ситуации на Южном Кавказе и отреагировал на них. На фоне усилий Еревана и Анкары в процессе поиска взаимоприемлемого механизма нормализации армяно–турецких отношений азербайджанская сторона занята откровенным шантажом и эскалацией милитаристской риторики. И вот, как сообщает официальный сайт оппозиционной азербайджанской партии Yeni Musavat, Вашингтон фактически предъявил Азербайджану жесткий ультиматум: он дал понять, что если республика «предпримет попытку военной операции в Нагорном Карабахе, США признают его независимость».

Источник утверждает, что США устали помощника госсекретаря Тины Кайденау отреагировал на участвовавшие в повестке дня армяно–азербайджанских переговоров по статусу Карабаха, проходящих при посредничестве России, США и Франции, не обсуждается территориальная целостность Азербайджана, как того требует президент страны Ильхам Алиев.

Между тем глава пресс–службы МИД Азербайджана Эльхан Полухов, которого цитирует 1News.Az, заявил, что ему ничего не известно о планах Вашингтона в отношении Карабаха. «Азербайджан не та страна, с которой можно говорить языком ультиматума», — отметил он. «Мы ведем независимую внешнюю политику, основываясь на наших национальных интересах», — добавил Полухов.

«Комментарий Полухова о независимости азербайджанской внешней политики можно приписать жанру остросюжетной фантастики. Даже внутренняя политика Азербайджана сегодня весьма плотно координируется иранскими и турецкими кругами, не говоря уже о потенциальных возможностях США. Экономика Азербайджана целиком и полностью завязана на интересах международных энергетических холдингов, вложивших сюда миллиарды долларов. Попытки Баку развязать в регионе новую войну, попытавшись тем самым изменить наметившийся сюжет суверенизации Нагорного Карабаха, станет прямым ударом по интересам целой группы крупных международных игроков, в том числе и Турции. Очевидно, это подорвет и годами выстраиваемую энергетическую архитектуру региона. Именно поэтому предупреждение Кайденау, сделанное на решающем этапе подготовки к ломке статус–кво в армяно–турецком и карабахском направлениях, с точки зрения Вашингтона, весь-

ма своевременно и понятно. Признание Нагорного Карабаха со стороны США целиком и полностью впишется в логику козовского прецедента, а также будет способствовать установлению долгосрочного и справедливого мира в регионе», — заявил аналитик Армен Геворкян, сообщает Новости Армении News.am

Комментарий: «Своими заявлениями США лишь закрепляют свою позицию в регионе»

США позиционируют себя как страна, которую волнуют все проблемы стран мира. Об этом заявил аналитик Санкт–Петербургского центра изучения современного Ближнего Востока Александр Сотниченко, комментируя информацию о том, что, если Азербайджан начнет войну, США признают независимость Нагорного Карабаха. «США, скорее всего, беспокоит растущее влияние России и Турции в регионе. Кроме того, Южный Кавказ является также стратегическим регионом, поскольку там есть Иран. В мире нет такой страны, чья политика проходит без участия США», — отметил Сотниченко. При этом он заметил, что своим заявлениями США не принимают ни армянскую, ни карабахскую, ни азербайджанскую сторону, а всего лишь закрепляют свою позицию в регионе. Об этом передает PanARMENIAN.Net

Премьер–министр НКР: «Разговоры о сдаче Сержем Саргсяном Агдама являются клеветой»

31 октября, отвечая на вопрос радиостанции «Свобода», премьер–министр Нагорного Карабаха Ара Арутюнян сообщил, что дорога, связывающая Агдам с Мардакертом, строится по инициативе президента Армении



Сержа Саргсяна, что, согласно мнению премьер–министра, «доказывает, что разговоры о сдаче Сержем Саргсяном Агдама являются клеветой, измышлениями, выгодными для некоторых людей».

Как передает ИА ARMENIA Today, после последнего визита президента Армении в Нагорный Карабах в прессе, а также в некоторых политических кругах Нагорного Карабаха распространялись слухи о том, что якобы на встрече с пред-

ставителями офицерского состава Оборонительной армии Карабаха Серж Саргсян говорил о сдаче Агдама. «Мы не имеем права сомневаться, что в результате двадцатилетней деятельности президента Армении он где–то может совершить антиармянский или ошибочный по отношению к Арцаху шаг», — заявил Ара Арутюнян, добавив, что руководство Нагорного Карабаха уверено, что любой шаг, сделанный президентом Армении, является «взвешенным, рассчитанным, изученным и только после этого совершаемым».

На вопрос, как руководство Нагорного Карабаха относится к процессу упорядочивания армяно–турецких отношений и открытию границы, а также к возможному воздействию этих процессов на экономику Карабаха, премьер–министр отве-

тил: «Мы все осознаем, что улучшение армяно–турецких отношений является единственным путем, способствующим развитию страны, но, конечно, без каких–либо предусловий».

Ара Арутюнян отметил, что открытие границы не означает принятия каких–то условий или требований. «Считаю, что в дальнейшем, когда она будет работать, она станет стимулом для развития экономики Армении, а развитие ее экономики однозначно включает в себя экономическое развитие Арцаха», — подчеркнул премьер.

Обратившись к переговорам по карабахскому урегулированию, Ара Арутюнян вновь заявил, что в Нагорном Карабахе не собираются уступать территорий. «Мадридский договор не может стать для нас документом», — подчеркнул премьер–министр НКР Ара Арутюнян.

Артур Абрахам: «Я уверен, что Валуев победит Хэя»

Бывший чемпион мира в среднем весе, армянский боксер Артур Абрахам появился на открытой тренировке Николая Валуева в Мах–Schmeling–Gym и высказал свое мнение о предстоящем 7 ноября поединке между чемпионом мира в супертяжелом весе по версии WBA россиянином Николаем Валуевым и британцем Дэвидом Хэем.



«Я уверен в победе Валуева. Бесспорно, Хэй очень хороший боксер, но Валуев ему не по зубам. У Дэвида очень мало опыта выступления в супертяжелом весе, а с таким высоким и большим парнем, как Николай, ему придется очень тяжело. Я думаю, что Валуев будет контролировать ход боя своим длинным джебом, и к концу поединка Хэй просто выдохнется», — приводит слова Абрахама boxingscene.com.

Бой Николая Валуева и Дэвида Хэя состоится 7 ноября в немецком Нюрнберге. На кону в поединке будет принадлежавший Валуеву пояс Чемпиона в тяжелом весе по версии WBA. Напомним, что именно этого пояса не хватает в коллекции братьев Кличко, ныне являющихся обладателями поясов WBC, WBO и IBF.

В Ереване создан Совет атаманов

31 октября в Ереване состоялось совещание руководителей казачьих организаций, действующих в Республике Армения, на котором было признано целесообразным создать Совет атаманов, который будет координировать дальнейшую деятельность казачества в Армении.

В новосозданную структуру избрано по пять представителей Международного Армяно–казачьего объединения дружбы и сотрудниче-



ства (МАКО ДС), Армяно–Российского казачьего объединения (АРКО) и Армянской общественной организации единства казаков им. генерал–лейтенанта князя Валерия Мадатова.

«Этот шаг — не самоцель, — подчеркнул вице–президент Международного Армяно–казачьего объединения дружбы и сотрудничества (МАКО ДС) по вопросам безопасности, казачий генерал–майор Артур Максепетян. — Он нацелен на более эффективное решение поставленных перед нами задач, в ряду которых — участие в укреплении обороноспособности РА, предотвращение конфликтов на межнациональной основе, военно–патриотическое воспитание молодежи, укрепление и расширение сотрудничества с казачьими организациями ближнего и дальнего зарубежья».

По итогам совещания утверждено решение о создании Совета атаманов. Принято также решение о созыве Первого Большого круга (Генеральное собрание) армянского казачества. Большой круг состоится 17 декабря в Ереване, сообщает пресс–служба МАКО.

ПАМЯТНЫЕ МЕСТА

Нахичеванский театр



Нахичеванский театр, известный более в Ростове как ТЮЗ (ныне Молодежный театр), был построен в 1899 году. Любовь к театральному искусству нахичеванцы проявляли всегда. В 1960-х годах братья Арцатбаныны со своими единомышленниками создали театральную группу. В Нахичевань на гастроли приезжали армянские труппы из Константинополя (Стамбула),

Тифлиса, Баку. Именно в те годы на гастроли в Нахичевань приезжал известный актер того времени Петрос Адамян. В Нахичевани было создано Общество любителей драматического искусства. Председателем Общества стал адвокат Георгий Иванович Чубаров. Он возглавлял Общество любителей драматического искусства в течение 38 лет. Был не только замечательным адвокатом, но и сценаристом, композитором, актером. До строительства театра спектакли игрались в помещении гимназии и Летнего коммерческого клуба. И вот по инициативе Общества любителей драматического искусства городская дума Нахичевани и лично городской голова Минас Ильич Балабанов единодушно поддерживают идею строительства те-

атра. Прошение в думу было подано 30 марта 1894 года, а через четыре года и 2 месяца театр уже был готов принимать первых зрителей. 16 декабря 1899 года состоялось освещение театра по обряду православной и армянской апостольской церквей. Нахичеванский театр – это, безусловно, лучшая работа известного архитектора Николая Никитича Дурбаха. Живописные работы в интерьере театра выполнил живописец Р.П. Вейдовский, театральным занавес расписывал известный донской художник И.И. Крылов, стены – известный нахичеванский художник А.А. Арцатбанын. На стенах он исполнил портреты В. Шекспира, Н. Гоголя, А. Островского, М. Глинки, П. Чайковского, Дж. Верди. Спектакли ставились на армянском и русском языках.

Георгий БАГДЫКОВ

НАРОДНАЯ МУДРОСТЬ



Рубрику ведёт член правления «Ново-Нахичеванской – на – Дону армянской общины» Григорий Антроникович Нор-Аревян

Людские пороки

132. Когда он врет, даже осел в стойле ревет.
133. Копье в мешке не спрячешь.
134. Лжец должен свидетеля всегда при себе держать.
135. Лживый хоть и правду скажет, не поверят.
136. Лиса вызвалась курятник стеречь.
137. Ложь – ремесло черта.
138. Месяц март за день семь жен меняет.
139. Не дотянулась кошка до мяса, крикнула: «Сегодня пятница»*.
140. Обманом далеко пойдешь, да назад не вернешься.
141. После того как сломается арба, многие возьмутся указывать дорогу.
142. Путь лжеца короток.
143. Раз солжешь – на всю жизнь лугом останешься.
144. Соврешь – не умрешь, да больше не поверят.
145. Солжет – и глазом не моргнет.
146. У лжеца дом сгорел – никто не поверил.
147. У лжеца свеча горит только до полнотчи (т. е. рано или поздно он погаснет).
148. Бьет и по гвоздю, и по подкове.
149. В чьи сани сядет, того и песни поет.
150. Идет в баню – похваливает трубу, идет на свадьбу – зурну.
151. На языке – мед, в сердце – яд.
152. Ночью ворует, а днем говорит: «Господи, помилуй».
153. С волком ягненка задирает, а с хозяином оплакивает.
154. Скалу увидит – становится козой, воду увидит – оборачивается рыбой.
155. Волку – пасмурный день, вору – темна ночь.
156. Вор у вора украл, – даже Бог удивился.
157. Вор для вора – засада.
158. Вор что заяц – и во сне дрожит.
159. Вор что заяц – и своей тени боится.
160. В стаде завелся волк – горе тому, у кого одна овца.
161. Если вор домашний, он вола через дымоход уведет.
162. Если бы можно было обогатиться воровством, мышь была бы богаче всех.
163. Краденое мыло быстро измыливается.
164. Кто с воров живет, тот научится воровать.
165. Кто ворует летом – признается в этом зимой.
166. Ловкий вор и хозяина в воровстве уличит.
167. Нашел – не сказал, значит – украл.
168. Ночного вора днем ловят.
169. У вора язык короткий.
170. Укрывший яйцо украдет и лошадь.
171. Вино человека не убивает, но до собачьей жизни доводит.
172. Водка, вино – гай-гай, счет-подсчет – вай-вай.
173. Напили козла вином – пошел с волком драться.
174. Пировали – веселились, подсчитали – прослезились.
175. Пунш и немного сделает соло-вьем.

* По канонам христианской веры пятница – постный день.

СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ

Печатное слово донских армян

Автору этих слов в 1985 г., по просьбе директора областного архива, пришлось заниматься переводом на русский язык подшивки армянских газет и описью для передачи их в музей русско-армянской дружбы «Сурб Хач». Была также просьба заниматься переводом для архива отдельных исторически важных статей и заметок. Я был занят своей работой в школе. По моей рекомендации к этой работе приступил Владимир Поповян.

В этих газетах были интересные материалы наших предков-очевидцев о жизни, культуре, быте, торговле, церквях и процессе переселения армян из Крыма на Дон, которые не были использованы краеведами и историками. Некоторые из этих материалов я использовал в своей книге «Страницы истории анийских, крымских и донских армян».

Первая газета в Нахичеване была издана в 1903 г., печатный орган местной организации партии «Дашнакцутюн» – газета «Агавни» («Голубь»). Только после революции 1905–1907 гг. царское правительство разрешило беспрепятственно в Нор-Нахичеване издавать на армянском языке газеты и журналы. Одни за другими начали выходить периодические издания: «Нор Гянк» («Новая Жизнь»), 1906–1907 гг., редакторы Ованес Харагезян, Акоп Гер-Манвелян, Оноприос Анопьян; «Мер Дзайн» («Наш голос»), 1907–1908 гг., редактор известный армянский писатель О. Малхасян. Она имела такой авторитет, что в ней сотрудничали известные армянские писатели А. Ширванзаде, С. Мандилян. За ряд антиправительственных статей в 1908 г. эта газета была закрыта, а сам О. Малхасян арестован (ранее за эти выступления он был изгнан из Тифлиса); «Луйс» («Свет»), 1910–1914 гг., редактор известный общественный деятель, врач Г. Реизян; «Мер Хоск» («Наше Слово»), 1905 г., редактор С. Срапионян; «Грич» («Перо»), 1912–1914 гг., редактор С. Папаян; «Гахут» («Колония»), 1914–

1916 гг., редакторы С. Мясникян (старший брат Александра Мясникяна) и Т. Домбаян; «Дасынкэр» («Товарищ по классу»), 1915–1916 гг. (газета пятиклассников епархиальной школы), «Врцин» («Кисть»), 1915–1916 гг., редактор Хачатур Тирацун; «Гай гамайнк» («Армянская община»), 1918–1920 гг., редакторы Е. Шахазиз и Р. Берберян.

При советской власти с 1920 по 1940 гг. издавались следующие армянские газеты: «Харибгит» («Беднота»), 1920 г.; «Банвори грев» («Борьба рабочего»), 1921 г.; «Ленини джампов» («Путь Ленина»), 1925–1931 гг.; «Мурчмангах» («Серп и молот»), 1931–1937 гг. «Грох» («Штурм»); 1937 г. «Большевик». Её главными редакторами в разные годы были: Е. Хачатрян, А. Авашиян, А. Туманян, М. Гюгоян, А. Вштуни..., а в Чалтыре в 1931 г. начала издаваться газета «Коммунар». Подшивки этих изданий советского периода хранились в музее Русско-армянской дружбы, а ныне они хранятся в фондах краеведческого музея.

В Нахичеване в 1921 г. была открыта армянская библиотека имени Нал-

бандяна. В ней из 6 000 книг 2 500 были на армянском языке.

В 1925 г. в Нахичеване (26-я линия, 4) открывается армянский педагогический техникум для подготовки учителей армянских школ Северо-Кавказского края. В этот период только на Северном Кавказе проживало 25 000 армян, имелось 100 армянских школ, в которых обучалось 12 000 учащихся, что составляло 40% от общего количества детей армянской национальности. В этих школах преподавали 200 учителей. Кроме этого, работали девять армянских библиотек, три клуба и один армянский театр. Последний выпуск из педагогического техникума состоялся 20 июня 1941 года.

В 1926 г. были открыты: Армянский дом (Гайатун) и Национальный дом культуры и искусств (НАЦДИСК), который объединял армянскую, ассирийскую, греческую, еврейскую, украинскую и цыганскую национальные общины (ул. 1-я Советская, 22). В этом же году в торжественной обстановке открывается армянский клуб «Мурч-Мангах» («Серп и Молот»), а ростовское радио по субботам, с 18.30 до 19.30, стало вещать на армянском языке.

В 1926 г. при ростовской библиотеке имени М. Горького, по инициативе А. Абеяна, открылся отдел армянской литературы, основой которого послужила личная библиотека А. Абеяна. (Дирекция библиотеки в 1990 г. этот отдел с книгами и оборудованием передала в дар армянской общине «Нор-Нахичеван», и в ней была открыта библиотека, которая позже бесследно исчезла).

А. МАЛХАСЯН

К 40-летию со дня смерти Симона Врацяна



Врацян Симон (Грузян, Грузинян) (1882–1969 гг.) – армянский государственный и политический деятель. Член партии Дашнакцутюн. Родился в селе Большие Салы. Окончил местную приходскую школу, а среднюю школу закончил в Нахичевани, затем эчмиадзинскую семинарию. В 1908–1910 гг. учился на юридическом и педагогическом факультетах Петербургского университета. Революционную деятельность начал с 1906 г. в Нор-Нахичеване, занимался приобретением оружия и переброской его гайдуцким отрядам в Западной Армении. В 1910 г. опубликовал в Москве сборник «Венок», большую часть тиража которого царская полиция конфисковала. Опасаясь преследований, Врацян переехал в Батум, затем в Трапезунд и Константинополь. В последующие годы редактировал армянские газеты, издававшиеся в Карине и Европе, некоторое время преподавал в армянских учебных заведениях Карина. С началом первой мировой войны 1914–

1918 гг. находился в Тифлисе, где принял участие в организации армянского добровольческого движения. После занятия Вана русскими войсками отправился в Васпуракан, ознакомился с действиями армянских добровольческих отрядов и их нуждами. После победы Февральской революции был редактором газеты «Оризон» (Тифлис), избран членом Армянского национального совета, а затем Закавказского сейма. В 1918 г. в качестве члена закавказской делегации Врацян участвовал в турецко-закавказских переговорах в Батуме. После провозглашения независимости Армении (1918 г.) был назначен руководителем дипломатической миссии республики при Добровольческой армии Юга России. В 1919 г. был избран депутатом парламента Республики Армения; с мая 1922 г. он являлся министром сельского хозяйства и труда, а в ноябре 1920 г. – премьер-министром Республики Армения. По соглашению с РСФСР от 2 декабря 1920 г. правительство Врацяна было устранено от власти, которая была передана военному командованию – до прибытия в Ереван Ревкома, провозгласившего Армению советской республикой 29 ноября 1920 г.

В начале 1921 г. Врацян принял участие в подготовке антисоветского выступления, возглавил Комитет спасения Родины. После поражения эмигрировал за границу (август 1921 г.), жил во Франции, США, Ливане. Продолжал заниматься политической деятельностью. В 1945 г. в качестве председателя Армянского национального комитета представил меморандум государствам – участникам учредительной конференции ООН в Сан-Франциско, стремясь обратить их внимание на необходимость восстановления исторической справедливости в отношении армянского народа. С 1951 г. и до конца жизни Врацян являлся директором армянской семинарии Ншан Паланджян в Бейруте.

Врацян – автор ряда трудов исторического и мемуарного характера. Значительный фактический материал содержится в монографии «Республика Армения» (1928 г.), в мемуарах «По дорогам жизни», «Старые бумаги для новой жизни», «Армения между большевистским молотом и турецкой наковальней», «Партии Дашнакцутюн больше делать нечего» и другие издания.

Из книги заслуженного учителя России, историка, краеведа Малхасяна А.Г. «Страницы истории анийских, крымских и донских армян».

ЮБИЛЕЙ

Вся жизнь посвящена науке

Вся жизнь Виктора Ивановича Шумейко связана с Ростовским государственным строительным университетом. В 1963 году Виктор Иванович закончил Ростовский инженерно-строительный институт и прошел путь от ассистента до профессора кафедры сопротивления материалов. Работал деканом строительного факультета, проректором по учебной работе.

С июня 1987 года – ректор университета, а в июле 2007 года избран президентом университета.

За период его работы ректором Ростовский государственный строительный университет стал крупнейшим учебным и научным центром, оказывающим значительное влияние на развитие образования и науки. РГСУ дважды изменял статус – в 1992 г. стал академией, а в 1997 г. – университетом.

Значительно расширен объем образовательных услуг университета: открыты 23 новые специальности, в 2 раза увеличен набор на 1-й курс при самом высоком конкурсе среди вузов Ростовской области, открыт институт подготовки и переподготовки специалистов, работающий по британской программе, создано 8 новых кафедр, 5 факультетов преобразованы в институты, сформирован факультет военного обучения, в составе которого открыт центр военного обучения.

Виктор Иванович внес большой вклад в развитие строительной науки и в подготовку специалистов с высшим образованием. Им опубликовано более 80 научных и учебно-методических работ, издано 11 учебников и учебных пособий, получено несколько авторских свидетельств на изобретения, издано 2 монографии. Под его общей редакцией издается научный журнал «Известия Ростовского государственного строительного университета».

Виктор Иванович является научным руководителем научно-исследовательского института территориального развития. За последние годы почти все научно-исследовательские и учебные лабор

тории оснащены современным оборудованием. Научные исследования в университете сегодня ведутся по 30 направлениям; активно работают 16 научных школ.

По инициативе В.И. Шумейко в университете открыты: Южно-Российский центр научно-технической экспертизы в строительстве, 2 научно-исследовательских института, центр сертификации продукции строительного производства.

Значительное влияние В. И. Шумейко оказывает на развитие строительного комплекса как вице-президент Союза строителей ЮФО. По его инициативе и при непосредственном участии в Ростовской области было открыто Южное региональное отделение академии архитектуры и строительных наук. Он является почетным членом этой академии, академиком различных Российских и зарубежных академий.

В 2004 г. по инициативе В. И. Шумейко создан Международный корпоративный технический университет (МКТУ), куда входят около 80 организаций и вузов из Германии, Великобритании, КНР, Мексики, Армении, Украины, Молдовы, Финляндии, Турции, Сирии и др. стран.

Он создал замечательные условия в университете для духовного и нравственного воспитания студентов, развития культуры и спорта. В университете работают 26 школ спортивного мастерства, обучаются 14 чемпионов мира и Европы, 3 заслуженных мастера спорта России, 12 мастеров спорта международного класса и более 40 мастеров спорта. На высшую ступень Олимпиады в Китае поднялась студентка университета, заслуженный мастер спорта по легкой атлетике Юлия Гущина, завоевавшая золотую и серебряную медали. Открыта единственная на Юге России школа гиревого спорта «Илья Муромец».

Большие изменения произошли в культурной жизни университета. По инициативе Виктора Ивановича Шумейко открыты школа спортивного танца «РИ-СИЯне», Культурный центр, в РГСУ успешно работают 20 творческих коллективов, 7 из которых имеют звание народного.

Он уделяет большое внимание развитию материально-технической базы университета. В 1999 г. построен новый учебный корпус университета площадью 10 000 м², построены 3 жилых дома для преподавателей и сотрудников университета, введен в эксплуатацию культурный центр «Вдохновение». Ведется строительство нового учебного корпуса площадью 15 000 м². Капитально отремонтированы 2 общежития. Оборудованы 38 компьютерных классов, имеющих выход в Интернет. Открыт и оснащен лечебным и диагностическим оборудованием новейшего поколения Центр здоровья.

Виктор Иванович – депутат Законодательного собрания Ростовской области 3-го и 4-го созывов. В 2004 году был доверенным лицом В.В. Путина на выборах Президента РФ.

За заслуги в развитии высшего образования, высокие достижения в труде, большой личный вклад в подготовку кадров с высшим образованием В.И. Шумейко награжден орденом «За заслуги перед Отечеством» IV степени, орденом «Дружбы народов», орденом Почета, знаком «Отличник высшей школы», знаком «Почетный работник высшего профессионального образования Российской Федерации» и другими наградами.

Виктор Иванович Шумейко – лауреат премии правительства РФ в области образования.

По инициативе Виктора Ивановича к 2003 году был организован и успешно проведен первый международный студенческий фестиваль «Кавказ – наш общий дом», одним из организаторов которого является Генеральное консульство Республики Армения в Южном Федеральном округе, Ереванская Академия архитектуры и строительства. Фестиваль стал традиционным и пользуется популярностью у молодежи Южного Кавказа и всего Юга России.



При активном содействии профессора Шумейко В.И. и ректора Ереванской академии архитектуры и строительства профессора Токмаджана О.В. дружба между этими вузами России и Армении из года в год крепнет по всем направлениям: в области науки, образования, обмена опытом между молодежью наших стран. Их роль в этом деле неоспорима.

Виктор Иванович поддерживает тесные связи с представителями разных национальных диаспор не только Ростовской области, но и других субъектов Юга России.

Уважаемый Виктор Иванович!

Правление «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» сердечно поздравляет Вас с 70-летним юбилеем и выражает Вам свою искреннюю признательность и глубокое уважение.

Вы достигли выдающихся результатов в науке. Мы восхищаемся и гордимся Вами. Ваша славная биография сегодня служит достойным примером для нового поколения.

Позвольте пожелать Вам, уважаемый Виктор Иванович, крепкого здоровья, новых побед, благополучия и всего самого доброго.

С уважением, Правление «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины».

ЖДИ МЕНЯ
Национальная служба взаимного поиска людей
НАХИЧЕВАНЬ-НА-ДОНУ
ГАЗЕТА "НОВО-НАХИЧЕВАНСКОЙ-НА-ДОНУ АРМЯНСКОЙ ОБЩИНЫ"

Дорогие друзья!

Газета «Нахичевань-на-Дону» совместно с телекомпанией «ВИД» и национальной службой взаимного поиска людей продолжает проект «Жди меня».

«ИЩУ ТЕБЯ В "НАХИЧЕВАНИ-НА-ДОНУ"»

На эту рубрику просим обратить особое внимание. Если в этой колонке ищут вас или вы знаете местонахождение разыскиваемого человека, просьба сразу же набрать тел. редакции: (863) 283-06-81

№ 203221 ЖМ

Разыскивается:

Арзуманян Григорий Айказович

Место рождения: Армения

Последний известный адрес: Россия, Тверская обл., Конаковский р-н

География предполагаемого поиска:

Россия, Тверская обл., Конаковский р-н; г. Москва и Московская обл.

Разыскивается:

Жанна

Последний известный адрес: Россия, Ростовская обл., г. Зерноград, ул. Октябрьская, 40

География предполагаемого поиска:

Россия, Ростовская обл., г. Зерноград

Разыскивается:

Ханаев Роман Николаевич

Последний известный адрес: Россия, г. Москва

География предполагаемого поиска:

Россия, г. Москва

Ищет:

Арзуманян Карина Григорьевна

История:

Ищу отца. Мне было шесть лет, когда родители развелись. Наша семья тогда проживала в России, Тверская обл., Конаковский р-н. После развода мы с матерью уехали в Армению, а оттуда – на Украину.

Также я ищу своего отчима (он живет сейчас в г. Москве) и сводную сестру Жанну (проживает в Ростовской области).

№ 281972 ЖМ

Разыскивается:

Карапетян Арувик Грантович

Последний известный адрес: Россия, г. Ярославль, ул. Мануфактурная, д. 15, кв. 2.

География предполагаемого поиска:

Россия, Ярославская обл.

Разыскивается:

Карапетян Бэлла Грантовна

Последний известный адрес: Армения, Баграмянский р-н, п. Мясникян, ул. Севака, д. 12.

География предполагаемого поиска:

Армения

Разыскивается:

Карапетян Монвел Грантович

Последний известный адрес: Россия, Ленинградская обл., Всеволожский р-н, п. Красная Звезда, д. 1, кв. 87.

География предполагаемого поиска:

Россия, Ленинградская обл.

Разыскивается:

Карапетян Ашот Грантович

Последний известный адрес: Россия, Ростовская обл., Мясниковский р-н, с. Крым, ул. Пролетарская, д. 4, кв. 2.

География предполагаемого поиска:

Россия, Ростовская обл.

Разыскивается:

Карапетян Самвел Грантович

Последний известный адрес: Россия, Архангельская обл., г. Северодвинск, ул. Юбилейная, д. 65, кв. 194.

География предполагаемого поиска:

Россия, Архангельская обл.

Ищет:

Степьянова (Карапетян) Айкануш Аруиковна

История:

Ищу отца, тетю и дядей.

В 1988г. Айкануш видела своего отца последний раз. Тогда Арувик Грантович приезжал к дочери в гости из г. Ярославля. Айкануш известно, что ее тетя Бэлла проживает в Армении, дядя Монвел в Ленинградской обл., дядя Самвел в Архангельской обл. и дядя Ашот в Ростовской обл. Их всех Айкануш хочет увидеть.

№ 196333 ЖМ

Разыскивается:

(Саркисова) Амалия

Последний известный адрес: Азербайджан, г. Баку

География предполагаемого поиска:

Россия, Краснодарский край, Ростовская обл., США

Ищет:

Акопова Фунджик Гафриеловна

История:

Ищу Амалию, которая проживала в районе Гянджилик с своей семьей – мужем и тремя детьми: 1) Дочь зовут Карина. Девичья фамилия – Саркисова, возраст приблизительно 50 лет. 2) Сын – Саркисов Юрий, возраст приблизительно 49 лет. 3) Сын – Саркисов, возраст приблизительно 38 лет.

В 1989 году семья уехала из Баку в Армению. А потом в Краснодарский край или в Ростовскую область, может быть, в Америку (США).

Правление «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» и правление армянского культурно-просветительского центра «АНДРАНИК» поздравляет старосту церкви Сурб Саркис



ЗЛИБЕКЯНА АШОТА ОГАНЕЗОВИЧА с днём рождения!

Желаем Вам крепкого здоровья, неиссякаемой энергии, бодрости духа, удачи всегда и во всем!

Профессиональный художник напишет картины под заказ.

Живопись: портрет, пейзаж, натюрморт.

Обращаться: т. 8(863-50) 5-71-82

НАХИЧЕВАНЬ-НА-ДОНУ

ГАЗЕТА «НОВО-НАХИЧЕВАНСКОЙ-НА-ДОНУ АРМЯНСКОЙ ОБЩИНЫ». ИЗДАЕТСЯ С 15 ДЕКАБРЯ 2000 ГОДА

ՀՈՒՆԻ ՆԱԽԻՉԵՎԱՆ

• ГАЗЕТА, ДОСТУПНА ВІСЬМЬ ВІСНІВКІВ • ПОДПИСКА С ЛЮБОГО МІСЦЯ, В ЛЮБОМУ ВІСНІВКУ • ВІДДЕЛАННЯ • ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ІНДЕКС: 53754



УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ ГАЗЕТЫ «НАХИЧЕВАНЬ-НА-ДОНУ»!
ВЫ МОЖЕТЕ ПОЗДРАВИТЬ ВАШИХ БЛИЗКИХ И РОДНЫХ НА СТРАНИЦАХ НАШЕЙ ГАЗЕТЫ.
ТЕЛЕФОН 283 06 81

«НОВО-НАХИЧЕВАНСКАЯ-НА-ДОНУ АРМЯНСКАЯ ОБЩИНА» ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ В КЛАСС ПО ИЗУЧЕНИЮ АРМЯНСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ. ОБУЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОЕ.

По всем интересующим вопросам вы можете обратиться в «Ново-Нахичеванскую-на-Дону армянскую общину», находящуюся по адресу:

Ростов-на-Дону, 14-я линия, 74/1, или по телефонам: (863) 283-06-81, 283-06-82.

Изготовим любую полиграфическую продукцию (визитки, буклеты, газеты, открытки и т.д.).

Предоставляем услуги редактора и корректора. Подготовим имиджевые материалы для СМИ, разработаем дизайн макетов.

Тел.: 8 909 418 18 83, (863) 283 06 81

Правление «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины», коллектив редакции газеты «Нахичевань-на-Дону», фонд «ХАЙАЗГ» выражает глубокое соболезнование родным и близким в связи с безвременной кончиной



Арабкерцевой Сусанны Борисовны

(профессора кафедры фортепиано Ростовской государственной консерватории им. С.В. Рахманинова, активного члена «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины»)

Հոկտեմբերի 2-ին կայացավ Հրանտ և Ռուզաննա Նավոյանների

պսակադրությունը, իսկ նոյեմբերի 6-ին՝ Ռուզաննա Նավոյանի ծննդյան տարեդարձը:

Ընկերները սրտանց շնորհավորում են նորապսակներին, ցանկանում են անսահման սեր և երջանկություն, ամուր միություն՝ բազում զավակներով, օրինակելի ընտանիք:



Уважаемые соотечественники!

21 ноября 2009 года в Киеве состоится детский конкурс «Евровидения». В этом году Армению представляет активный член прихода церкви Сурб Рипсиме города Астрахань, многократная победительница конкурсов и фестивалей Луара Айрапетян.

Песню, которую она представит на «Евровидении», вы можете послушать на сайте <http://www.youtube.com/LuaraAyrapetyan-Barselona>.

Со списком ее песен можно ознакомиться на сайте <http://www.lara-star.com>.

Давайте активно участвовать в детском конкурсе «Евровидения» и голосовать за нашу соотечественницу Луару Айрапетян!



ВНИМАНИЕ!

Дорогие читатели газеты «Нахичевань-на-Дону» продолжается подписка на первое полугодие 2010 года.

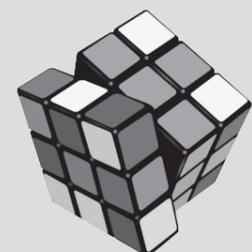
Подписаться на любимую газету можно во всех отделениях Роспечати Ростова-на-Дону и области

НАШ ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС В КАТАЛОГЕ РОССИЙСКОЙ ПРЕССЫ: 53754

ГОЛОВОЛОМКА ОТ МАРТИКА ГАСПАРЯНА

9.4.5.4.12. 3.13.2.26.4.12.

- 1.2.3.4.5.4.2., 5.6.7.8.4.9.4.2., 10.6.7.4.1.11.12. 8.13.7.8.4.14.4.2. 3.13.2.15.12.13.2.16. 10.13.7.11.12., 19.4.19.4.12.20.12.13.2.16. 22.6.23.12.4.12. 24.4.12.4.20.12.13.2.21. 4.23.12.4.12.- 11.8. 25.6.5. 13.2.16. 8.6.27.4.2. 1.2.3.4.5.4.2., 5.6.7.6.4.9.4.2....



Հարցեր

- 1) 4.23.18.12.16. 4.26. 4.26.12.17.13.21. 4.12.1.4.9. – Չարենցի աշնան մասին ոտանավորներից
- 2) 5.6.24.3.13.8.14.13.2. – Աշնան ամիս
- 3) 21.13.2.24.15.11.27. – Աշնան դեղնահաս միրգ
- 4) 25.4.7.6.7. – Այգեկուրի միրգը
- 5) 22.18.8.4.12.26.4.12. – «Աշնան վերջը» ոտանավորի հեղինակը
- 6) 10.13.7.11.12. – Աշնան բնորոշ գույն
- 7) 20.4.2.13.12.1. – «Վերադարձած աշունը» ոտանավորի հեղինակը
- 8) 19.3.13.2.16. 4.23.12.4.12.12. 13.12. 5.4.23.9.18.8. – Աշնան վերաբերյալ ժողովրդական ասացվածք

Հարցերին ճիշտ պատասխանելուց և տառերը տեղադրելուց հետո վերևում կկարդաք Վահան Տերյանի աշնանը նվիրված բանաստեղծություններից:

Ответы на головоломку № 20 (155)

Ակսել Բակունց – 110

Եվ բառերի համար քո մարմարյա, Յնամենի, բուրյան, որպես մեր հին Քարավանդակ անդուռ մատուռների Անջընջելի գրերն հնադարյան, - Եվ մյուռնի նման սրբազնագույն Քո երկերի մաքուր սկիհներուն պահված՝ Խորհուրդների համար մշտադիմա, Որպես խորհուրդը մեր նաիրական ոգո,- Քո «Միրհավի» համար և լուսեղեն Արփենիկի հուշով սրբագործված հավետ,

«Ալպիական ծաղկի» այն բուրավետ, Որ բուրելու է հար անմյութեղեն: Չարենց

- 1) Ալեքսանդր Թևոսյան
- 2) «Ալպիական մանուշակ»
- 3) Խաչատուր Աբովյան
- 4) Նամակ ռուսաց բազավորին
- 5) Ծիրանի փողը
- 6) Երբայրության ընկուզենիները
- 7) Ջրվոր
- 8) «Միրհավ»

ЗАНИМАЙ МЕСТА

как получить бесплатно 2 билета:

- 1 С 1 июня сделай покупки на сумму более 2500 рублей в любых магазинах на втором этаже ТРК «Сокол». Сохрани чеки.
- 2 С 15 июня на сайте www.trksokol.ru знайся с правилами и заполняй заявку
- 3 Приходи с чеками и меняй их на билеты. Иди в кино!

подробности: **236-30-10**
www.trksokol.ru




Организация армянских свадеб, крестин и торжеств

- видеосъемка 8 904-34-33-800
- фотосъемка 8 909-41-81-883
- тамада 8 928-11-61-512

- армянские музыканты
- прокат автомобиля
- поздравление молодоженов на экранах города
- конфетти, снег, мыльные пузыри
- профессиональный салют, фейерверки и др.

Мы поможем остановить время!



НОВЫЙ ЮВЕЛИРНЫЙ ЦЕНТР

Мы всегда рады Вас видеть!



Ростов-на-Дону,
угол ул. Пушкинской и пр. Буденновского

ООО „Ростовский завод плавяных сыров“



ООО «Ростовский завод плавяных сыров».
344101, г. Ростов-на-Дону, ул. 1-я Баррикадная, 1;
тел/факс (863) многоканальный 236-00-06,
сбыт: 236-02-42, бух.: 236-88-67; e-mail: info@plavsyr.ru, www.plavsyr.ru

Дары Армении на Донской земле!

Ограниченная партия эксклюзивного пива «КИЛИКИЯ» выпущена компанией ЗАО «Ереванское пиво» специально к 230-ЛЕТИЮ ОБРАЗОВАНИЯ НАХИЧЕВАНИ-НА-ДОНУ

Спрашивайте в магазинах города и области



Пиво «КИЛИКИЯ» приготовлено по классической технологии из лучших сортов солода и хмеля и чистой горной воды, специально для пива «КИЛИКИЯ».

т.: 8 918-52-25-056

Чрезмерное употребление пива вредит вашему здоровью

Спрашивайте в магазинах города и области



МОЖОЖ
Холодная закуска
ВАРЕНО - МАРИНОВАННЫЕ СВИНЫЕ НОЖКИ
ГОТОВ К УПОТРЕБЛЕНИЮ

По вопросам оптовых поставок обращаться по тел.: (928) 181-66-55, (918) 554-46-14

ГАЗЕТА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ В РОСТОВЕ-НА-ДОНУ И РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Нахичевань-на-Дону



Ռոմի Նախիջեվան

Газета зарегистрирована в СКТУ Министерства печати РФ. Регистрационный номер ПИ №10-3638 от 6.12.2000

Директор (главный редактор)
В.Л. Абрамян
Редактор текстов на армянском языке
А.К. Овсепян
Вёрстка, дизайн
В.В. Резвяков

Корректура
Л.А. Козлова
Соб. корр. в Армении
Е.И. Жиренко
Публикуемые материалы не всегда отражают позицию редакции. За содержание опубликованных материалов и рекламных объявлений

несут ответственность их авторы и рекламодатели. Переписка с авторами ведется только на страницах газеты. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Перепечатка материалов, опубликованных в газете, только с письменного разрешения редакции.

При подготовке номера использовалась информация интернет-сайтов и информационных агентств.
Учредитель и издатель:
РРОО «Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община»
Адрес редакции: 344019, г. Ростов-на-Дону, 14-я линия, 74/1
Тел/факс: (863) 283-06-81
e-mail: nnao@mail.ru

Газета отпечатана в типографии ООО «Стайл-плюс» г. Таганрога, Поляковское шоссе, 12
Объем – 12 страниц
Выходит 2 раза в месяц
Тираж 5000 экз.
Заказ № 435
Подписной индекс 53754